

# SÜMEG ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p><b>Szerkesztőség és kiadóhivatal:</b> Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p><b>Előfizetési árak:</b> Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p><b>Hirdetések egység szerint.</b> A nyílt tér sora 1 korona.</p>
--	--	---



## A hősookról és mártirokról.

1849 október 6-ika az a nap, amely mérhetetlen gyászt hozott a mi hazánkra, most, hatvannégy esztendő múltán egyik legnagyobb jelentőségű nemzeti ünnepünké vált. Sajnos, azt még nem tudtuk elérni, hogy az ország hivatalos gyászünnepévé deklaráltassék, de a hivatalos jelleg sem tudna mélyebb, erőteljesebb jelentőséget adni e napnak, melynek emlékezete minden magyar emberből a legintenzívebb és legnemesebb érzelmeket váltja ki.

Október 6-ának fogalma szorosan egybeforrott a hazaszeretet és önfeláldozás ideáljával. Minden nemzet addig

él, amíg az ilyen ideálért lelkesedni tud. A mi gyakorlatias korunk, melyben a létért való küzdelem annyira igénybe veszi lelki világunkat is, nem kedvez ugyan az idealizmusnak, de október 6-ának jelentőségét ez a mai realiztikus világnézet sem tudja csökkenteni. Vannak nagy dolgok, történelmi fordulatokat jelentő események, melyek a lelkekre való hatásukban évről évre erőteljesebbek lesznek, melyeknek szépségét és nagyszerűségét nem tudja csökkenteni a rohanó idő.

A nemzet kiheverte a borzasztó csapást, amely Világossal és Világos után érte. A szabadságharc és leveretésének története ma ránk nézve megbecsülhetetlen tanulságok tárháza, amelyből még hosszú időn át okulhat a magyar politikai élet és mindenki, aki nemzetével nagyot kíván cselekedni. Ebből a szempontból az irtózáttal teljes október 6-ika mindenha vigasztaló, felemelő, erősítő hatással lesz. Mert nem veszhet el, sőt nagyra hivatott az a nemzet, melynek vezetőiből olyan férfiak, hősök és mártírok kerültek ki, mint az aradi tizenhárom. Akik úgy tudtak harcolni a hazáért s oly büszkén tudtak érte meghalni.

E hősöknek örökös a dicsősége és örökkön tartó hőhéraiknak gyalázata.

Több mint félszáz Kossuth-szobor hirdeti már országszerte a világraszóló nagy magyarnak emlékét. Lassan nem lesz valamire való város, melynek ne lenne Kossuth-szobra. Nos, mi úgy véljük, hogy a multak iránt tartozó kegyeletnek és tiszteletnek még nem tettünk egészen eleget azzal, ha csak azoknak emelünk szobrot, akik éltek a hazának. Hirdesse márvány és bronz azoknak a férfiaknak emlékét is, akik meghaltak a hazáért a csatatéren, a bitón! A Kossuth-szobrok után következzenek az aradi vértanúk szobrai! Hadd álljon egymás mellett a kettő! Hirdesse az egyik a magyar zsenit, tetterőt, szabadságot és hirdesse a másik a magyarok martiriumát, áldozatkészségét.

## A husárok.

A hentesek és mészárosok egyike-másika néhány fillérrel leszállította ugyan a husárát, de nem oly mértékben, hogy ez az állatok mai árával arányban állana. A vágómarha, a borjú és sertés ára tudvalevően országszerte nagy mértékben csökkent.

Ennek ellenére nemrég Kecskeméten a hentesek azt akarták, hogy a hus még drágább legyen. A városi hatóság ez ellen a henteseknek kiadta az ukázt, hogy rendes üzleti haszonnal dolgozzanak s armaximu-

## A csavargó.

Frigyes nagyon félenken csöngetett be a szép nyaraló kapuján, amely fölött aranyozott betűkkel a Margit név volt kiírva. Előbb vagy öt percig bujkálva járta körül a vaskeletést. De meg kellett kezdeni a koldulást, mert reggel öt óra óta nem evett. Már esteledett és még tíz fillérje se volt, hogy ebben a rossz időben éjszakára fedél alá kerülhessen.

Eddig valahogy elvergődött, ha rosszul is fizették a munkáját. Amíg jó idő volt, nem bánta, ha szabadban töltötte is az éjszakai órákat, noha a ruhája ezáltal erősen kopottas lett. Így legalább mindig megtakaríthatott valamit, amellyel tavasszal útnak indult hazulról. Tegnap azonban utolsó fillére is elment kenyérre és a reménye, mely szerint ma valahol asztalosmunkát talál, nem teljesült, tehát koldulni kell.

Csak ne lenne oly irtózatosan nehéz!

Amikor felcsendült a villamoscsengő éles berregése, noyon megijedt. Legszívesebben megugrott volna. De nem lehet, a keze ökölbe szorult, nem volt más menekvés.

Piros, pozsgás cselédleány nyitott ajtót.

— Szegény vándorlegény kér támogatást — rebegte lesütött szemmel és fejébe szállt a vér. E pillanatban megszólalt a leány friss hangja.

— Jézusom, hiszen ez Langsbach Prici. Honnan kerültél erre? És hogyan nézel te ki! Mint valami utonálló!

Felismerte a leányban gyermekkori játszópajtását. A viszontlátás öröme azonban megkeserítette a szegény, hogy éppen egy ismerőse tudta meg elsőnek, milyen rosszra fordult a sorsa és hogy neki, a fiatal, erős legénynek idegen ajtók előtt alamizsnáért kell könyörögnie. A leány nem engedte, hogy befejezze a gondolatait.

— Nem volt szerencséd a vándorúton, te szegényke — mondta jószágon. — Ez könnyen megessék. Csak gyere be a konyhába. Nincsen itthon az uraság, majd akad részedre egy-két falat.

A konyhába jó meleg volt. Mennyit táltal elébe a leány! Ilyen jókat már régóta nem evett. Szemközt ültek egymással és elbeszélgettek az életük folyásáról. A leány már két évvel ezelőtt került el hazulról és így sokat mondhatott el neki a legény, aki csak néhány hónapja jött el onnan. A csengő újra berregett.

— Az uraság lesz — mondta a leány. — Csak maradj itt nyugodtan, azok nem jönnek ide. Majd később, ha a lakásban lesznek, kiengedlek. És ezt — fogjad egyelőre. Nem sok, de jó szívvel adom. Majd ha újra lesz munkád és kereseted, akkor visszaküldöd, mint azt ne mondhasd, hogy ajándékot fogadtál el tőlem.

Egy tallért nyomott a kezébe és kiment ajtót nyitni. Jól sejtette. Blauvitzék egy kis utazásról érkeztek haza. A leány lesegítette a felsőkabátokat és azután az úrnő szobájába ment.

Negyedóra mulva a háziszolga elhozta a podgyászt. Akkor már nagy izgalomban voltak az urak. Éppen akkor vette észre Blauvitz úr, hogy hiányzik a pénztárcája. Három százmárkás bankó, négy arany és aprópénz volt benne. Biztosan tudta, hogy a kapu előtt még nála volt. Hiszen abból fizette a berkocsi kocsisát, aki hazavitte a vasútról. Talán az őszi felöltő zsebében van. Ott sincs. Akkor csak künn veszthette el. Blauvitz úr is kereste a többiekkel együtt. Nem lehetett megtalálni a pénztárcát. Csak nem lopta el valaki...

Tolvaj lopódzott volna a házba?! Talány volt az egész dolog, megfejtethetlen talány.

## BÖHM PÁL áruháza SÜMEGEN.

Legjobb anyagból készült, legújabb faconu **női és gyermek felöltőit** az őszi sasionra jutányos áron ajánlja a t. vevőközönség szives figyelmébe. Speciális ujdonságok angol és francia női divatkelmékben.

mot határozott meg, amelyet túllépni nem szabad senkinek.

Hogy a szertelen magas husárra nincs ok, álljon itt két gazdasági szaklap közleménye, ami a helyzetet, vagyis a vágómarhák tetemes értékesíthetőségét legjobban megvilágítja.

Az egyik lap, a *Közleték* »Olcsó marha, drága hús« c. alatt ezt írja: A vágómarha, a borjú és sertés ára az utóbbi két esztendő alatt hihetetlen mértékben csökkent és ebben a hónapban érte el az árcsökkenés legnagyobb fokát, úgy, hogy a gazdaság állatait szinte képtelen értékesíteni, mert a hivatalos jegyzet a legalacsonyabb árakat nem tudja a legtöbb esetben elérni. A középminőségű magyar ökör átlagára elősúlyban métermázsánként e hónapban a múlt esztendő hasonló időszakának árához képest hat koronával, a tarkaökré négy koronával csökkent. Az első osztályú borjú átlagára volt 1911 augusztus elején 131 f elősúly kilogrammonként; a múlt évben 115 fillér, ma 103 fillér, a másodosztályú pedig 112, illetve 100 fillér, a mai 91 fillérral szemben. Az átvészelt sovány sertés két évvel ezelőtt 195 filléren kelt el, a múlt évben 132, most pedig 118 filléren, az át nem vészelt sovány sertésért ma csak 102 fillért adnak, ha egyáltalában akad vevő, míg két évvel ezelőtt ugyanabban az időszakban 158 filléren lehetett értékesíteni. Ez a több mint 30 százalékos állatárcsökkenéssel szemben pedig a husárok rendületlen szilárdsággal állanak azon a szinten, amelyet a legmagasabb állatárak idején biztosítottak maguknak.

A másik lap, a *Gazdaszövetség* »Hol az élelemzsumora?« címen hozza az alábbi érdekes sorokat: Egy nagyobb vidéki városi tanintézet igazgatója a multkor próbára megvásárolt egy egész borjút, azt otthon levágatta, úgy gondolkozván, hogy így olcsóbb lesz a növények kocsija és megéri az átkülönség azt a fáradságot, amit a házivágás okoz. Az eredmény meglepő volt; a borjúhús kilója átlag 80 fillérjébe került az intézetnek ugyanakkor, amikor a városban a mézárónál a borjúhús átlagban 1 K 80 fillér volt. Már pedig ekkora különbségnek még akkor sem volna szabad előfordulnia, ha nem ugyanazon városról volna szó és valahonnan tengeren túlról hozná a mézáros a húst. Hiszen ha a legtöbbet, mondjuk kerek 20 fillért számítunk különként költségre és más egyebekre, akkor

is csak 100 percenttel drágább volt a mézárónál a boriúhus ára.

Ezek érdemesek a megfigyelésre s azok tájékoztatására, akik illetékesek akciót indítani, hogy nálunk is olcsóbban mérjék a húst, mint ahogy azt ezidejűleg a fogyasztók részére kiszolgáltatják.

## A must cukrozása.

A boriúvénnyel tiltja ugyan általában a must cukrozását, azonban módot nyújt arra, hogy olyan esetekben, amikor a must cukrozása tényleg szükséges lehet, az elemi csapások által sújtott szőlők, vagy a kedvezőtlen évszámok termésének mustjában a tulságosan alacsony cukortartalom a must cukrozása útján növelhető legyen. Erre azonban előzetes engedély szükséges, melynek megadására az a vincellériszkolai igazgatóság, illetőleg a szőlészeti és borászati felügyelőség illetékes, amelynek kerületében a fél a cukrozást végrehajtani kívánja. A cukrozás iránt tehát oda kérvényt kell benyújtani s ahhoz a mustból mintát kell csatolni.

A kérvény mintája az 1908. évi 112 000 sz. végrehajtási rendelethez van csatolva.

Hazánk talaj- és éghajlati viszonyai a szőlőművelésre annyira kedvezők, hogy nálunk rendszerint és általában olyan must terem, amely nem szorul cukrozásra. Az idén azonban az elemi csapások és a kedvezőtlen időjárás miatt több helyen annyira visszamaradt a szőlő fejlődése, hogy ez évben valószínűleg többen fognak cukrozási engedélyért folyamodni. A cukrozás azonban azzal a veszéllyel jár, hogy azzal egyesek visszaélhetnek, és pedig annál is inkább, mert a cukrozott mustot, különösen ha a cukrozás túlmegy a megengedhető határokon, könnyebben lehet vízzel hamisítani. Ennélfogva a földművelésügyi miniszter utasította az állami szakközvegeket, hogy a cukrozási kérvények elbírálásánál szigorú lelkiismeretességgel alkéntsák meg, hogy egyrészt a musttermésnek cukrozással való javítása — oly esetekben, amikor az tényleg indokolt — a törvény és a végrehajtási rendelet korlátai közt lehetőleg megkönnyíthessék, másrészt azonban lehetőleg eleje vétessék annak, hogy a cukrozási engedély visszaélésekre adjon alkalmat.

A törvény és a rendelet szerint az állami szakközveg állapítja meg, hogy az adott esetben mennyi cukor adható a mustba, ez azon-

ban hektoliterenként semmiesetre sem lehet több négy kilogrammnál. Ama must cukrozására, amelynek eredeti cukortartalma a klostereuburgi mustmérő szerint a 15 fokot meghaladja, cukrozási engedély egyáltalán nem adható. Ama szőlők mustjában azonban, amelyekben a must eredeti cukortartalma a normális években rendszerint 15 foknál magasabb szokott lenni, az eredeti cukortartalom — az említett korlátok közt — cukrozás útján 15 foknál magasabbra is emelhető. Annak, aki cukrozási engedélyt nyert, a cukrozás végrehajtására egészen november hó végéig ideje van, de a cukrozást csak azon a napon, illetőleg a napnak abban a szakában szabad végrehajtani, amelyet a cukrozási engedélyben megállapítottak. A megadott cukrozási engedély hatálya november 30-án megszűnik és meg nem hosszabbítható.

A cukrozáshoz csakis finomított répa- vagy nádcukor használható. Édesbor készítése céljából tilos a mustot cukrozni.

A cukrozás iránti kéréseket soronkívül intézik el.

Ha kihágásokat fedeznek fel, azonnal megteszik a megtorló lépéseket.

Aki a mustot engedelem nélkül cukrozza, továbbá aki a megengedettnél több cukrot vagy meg nem engedett cukornemeket használ, az 1908. évi XLVII. t. c. 37. §-ába ütköző kihágást követ el, mely 8 naptól 3 hónapig terjedhető elzárással és 10 koronától 1000 koronáig terjedhető pénzbírsággal büntetendő.

## H I R E K.

### Arató munkás jutalmazása.

Buzás József 33 éve szolgál a veszprémi püspökség deáki urodalmában mint arató gazda. Szolgál példás hűséggel. A földművelésügyi miniszter méltányolva ezt a tisztelők munkáját, 100 K díjjal és elismerő oklevéllel tüntette ki Buzást.

A díj és az oklevél átadása szép ünnepség keretében szeptember 28-án volt Nyíradon.

Ott voltak a járás közigazgatása részéről Farkas István fő- és Oltyai László dr. szolgabíró, a vármegyei gazdasági egyesület képviselője Sárközy Viktor, a gazdasági felügyelőség részéről Mihályi Sándor segéd felügyelő, a Sümegevidéki gazdaköröt Hayden Sándor elnök képviselte. Ott voltak a sümegi és deáki urodalmi tisztek, a cselédség és nagy érdeklődő közönség.

Abban a pillanatban, amikor a háziszolga kijött a folyosóra, lépett ki Frigyes is a konyhából és inkább elcsodálkozott, mintsem megjegyti, amikor egy erős ököl ránehezedett a vállára és egy dörgő hang ráordított:

— Ah, még itt jár a gazfickó! Úgy is néz ki, mint aki elcsenhetette a pénzt. No fiacskám, elő azzal a pénztárcával és aztán a rendőrségre. Ilyen gazfickónak alaposan be kell fityülni!

Frigyes azt se tudta, mit akarnak tőle. Hogy ő pénzt lopott? Csaknem elpityeredett ennek hallatára.

De a háziszolga durván megrázta.

— Allons, öregem. Csak ne izélj, ezzel nem imponálsz nekünk. Kicsoda vihette el a pénztárcát, ha nem te? Ott láttad a felöltöt a folyosón és kaptál a jó alkalmon. Kér, hogy rajtakaptalak, úgy-e? — mondta gúnyos nevetéssel.

— Én nem loptam — védekezett Frigyes. — Azt a három márkát, amely nálam van, attól a kisasszonytól kaptam, aki a konyhában van.

— Hahaha, kisasszony! Nagyszerű, de majd kiderül. Hát lesz, vagy nem lesz?

A lármára kijött Blauvitz úr is.

— Megvan a tolvaj, gazember, nagyságos úr — mondta a szolgál és előretolta a remegő Frigyeset. — Tagadja ugyan, hogy ő lopta el a pénzt, de majd kitudódik, természetesen megmottozzuk.

És Frigyesnek tárnie kellett, hogy minden zsebét átmottozzák. A pénztárca nem került elő. Ezért végül engedték, hogy elmenjen, miután még elmondotta, hogyan került a házba és szavainak valódiságát a cselédleány is igazolta.

Mély lélegzetet vett, mikor az őszi szél lehűtötte forró homlokát és mint egy alvajáró ment végig a kerten, ki a kapun. Lopással vándolták őt, aki életében még egy gombostűt sem tulajdonított el mástól. Igaz, a külseje csöppet sem volt bizalmat keltő. És noha szabadon bocsátották, mégis azt képzelték róla, hogy gazember... Nem figyelt az útra, megbolított és elvágódott, egyenesen bele az esőcsatornába. És ott, közvetlen mellette megpillantotta a pénztárcát. Mégis itt ejthette el Blauvitz úr és bizonyára menésközben félrelékte a lábával. A csatornában nem kereshette senki.

Megnézte a pénztárca tartalmát. Négyszáz márká volt benne. Neki ez most nagyon jelentett. De hiszen nem az övé. Megérdemelnék, hogy elvigye a pénztüket. Miért bántak vele olyan rosszul, amikor meg sem érdemelte tőlük, szidták, elmondták csavargónak, gazembernek!... De nem, ne itéljék őt meg ruhája után, lássák, hogy becsületes fiú, bármilyen égető szüksége volna most a pénzre, visszaviszi. Egy fillért sem vesz el belőle. De azt megkívánja, hogy bocsánatot kérjenek tőle. És büszkén fölemelt fővel ment vissza és becsöngetett újra a Margit nyaraló kapuján.

A háziszolga nyitott kaput.

Nevetve hallgatta végig a megtalálás kalandját, átvette a pénztárcát és csak annyit mondott:

— Jól van, no. Ezt szépen kispekuláltad, barátocskám. De mi nem kutatunk tovább, elhiszük neked a mesét. Rendben van, majd elmondom az uraságnak...

F. Kurz-Elsheim.

Reggelizés előtt félpohár  
SCHMIDTHAUER-féle

Használata valódi áldás gyomorbetegségeknek, székszorulásban szenvedőknek.

**Igmándi keserűvíz**

Az elrontott gyomrot 2-3 óra  
alatt teljesen rendbehozza.

Kis üveg 40 fillér.

Nagy üveg 60 fillér.

Kapható helyben és a környéken minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

Az ünnepség szent misével kezdődött, amelyet *Andalics Lajos* nyírádi esp. plébános mondott. Utána ugyanolyan lelkes, hazafias, nagy hévvel előadott szép prédikációban méltatta az ünnep jelentőségét. Szónoklata valósággal elragadta a templomot zafolással megtöltött közönséget.

A prédikáció után a közönség a templom előtt gyülekezett. *Farkas István* főszolgabíró ismertette az ünnep célját, majd *Sárközy Viktor* és *Mihályi Sándor* intéztek szép szavakat a kitüntetett arató gazdához, akinek buzgalmat, hűségét, munkásságát példaképpül tárták a jelen volt közönség elé.

Ezután *Buzás* átvette az oklevelet és a 100 koronát, akinek nevében *Sümei Tivadar* tisztartó mondott hálás köszönetet a földmivelügyi miniszternek, a vármegye főispánjának, továbbá a hatóságoknak és az egyesületek képviselőinek. Beszéde, melynek minden szava lelke mélyéből fakadt, nagy hatást gyakorolt a hallgatókra. Maga az ünnepelt gazda mély megindulással fogadta az ünnepeltest s alig talált szavakat, hogy a kitüntetésért köszönetet mondjon.

Az ünnep után *Pintér Lajos* deáki intéző ebédet adott. Ez kitűnő hangulatban, számos földközszóntóval fűszerezve az alkonyat kezdetéig tartott s méltó koronája volt az ünnepségnek.

**Az első istentisztelet.** Éjjel-nappal folytatott serény munka után *Bricht Jenő* építőmester annyira elkészítette a helybeli izr. templomot, hogy október 1-én este már az új templomban tarthatták meg az izraeliták új évüket, az 5674-iket. A templomépítés alatt a hitköztség tágas tanácsterme szolgált imaházul Napszállat után a tórákat ünnepies körmenetben átszállították az új templomba s többször körülhordozták. A tórák elhelyezése után *Gellert Mór* kántor vezetésével szárnyaló énekkel vette kezdetét az új év szertartása. Az ének után *Pfeiffer Izsák* dr. rabbi magasztos, lélekemelő szép imát mondott, utána pedig alkalmi prédikációt tartott. Ebben véghetetlen örömet fejezte ki, hogy Isten segédelmével és vállvetett munkával megteremthették az Úrnak új templomát, majd meggyőző érveléssel fejtegette, hogy az új templom csak akkor lesz teljesen kész és tökéletes, ha a hitköztség minden egyes tagja a maga lelki világának folytonos fejlesztésével és tökéletesítésével járul hozzá a hitköztség új templomának tökéletesítéséhez. Zsolozsmák éneklése után a templom első istentisztelete, amelyen a hitköztség majd minden egyes tagja résztvett, véget ért. A templom még nem teljesen kész. Kisebbségi munkák vannak még hátra. Ezek befejezése után lesz a templom ünnepies fölavatása. Akkor magáról az épületről is részletesebben írunk.

**Községi gyűlés.** Sümei képviselőtestülete ma d. e. fél 11 kor rendkívüli közgyűlést tart. Tárgyai: 1) Iletőségi ügyek. 2) A devences-sümei vasútra való hozzájárulás megállapítása. 3) Új város-háza építésének ügye. 4) A Baglyashegyi birtokosok kérvénye útjavítás tárgyában. 5) A helybeli realiskola átírata 208 K alap átadása iránt. 6) A községi szabályrendelet módosítása. 7) A Ferenczi Józseffel és a mérszágyárral uccanyítás tárgyában kötött szerződés bemutatása. 8) Indítványok.

**Az iskolaszék gyűlése.** A sümei polgári leányiskola iskolaszéke tegnap délután *Lukovich Gábor* dr. elnök vezetésével gyűlést tartott. A gyűlés az iskolánál egy

segédtanfői állás szervezését elkerülhetetlenül szükségesnek tartja, ennek szervezése tárgyában átiratot intéz a község képviselőtestületéhez. Megkeresi a képviselőtestületet azért is, hogy a község a tanítónők fizetését havonként az iskola gondnokának szolgáltatassa át, hogy fizetésüket késedelem nélkül megkaphassák. Több tanulóknak elengedte az iskolapénzt a gyűlés. Az iskolaszék kimondta, hogy az iskolapénz január 31-ig és május 1-ig két részletben fizetendő, akik eddig meg nem fizetik, az intézetből kizárandók. Ezután *Cserny Mariska* igazgató terjesztette elő jelentését az internátusról. Ebből kitűnt, hogy az internátus a lefolyt szeptember hónapban kifizetődött. A gyűlés a jelentést helyesléssel fogadta. *Kellemen Károly* dr. indítványára az iskolaszék az internátus számára felügyelő tanítónőt kér a vallás- és közoktatásügyi minisztertől. Az elnök jelentette, hogy az internátus átalakító munkálatainak költségét a meglévő pénz fődözte, továbbá, hogy a helybeli jótékony nőegyesület és az izr. jótékony nőegyesület 200-200, a takarékpénztár 50, a népbank 25 koronával támogatta az internátust. *Kellemen Károly* dr. javaslatára *Szűcs Zsigmond* gondnokot az internátus gazdaságának ellenőrévé választotta a gyűlés.

**A sümei ének- és zeneegyesület.** Pár hónappal ezelőtt el a sokak előtt kedvezőtlen hír terjedt el a városban, hogy a sümei ének- és zeneegyesület feloszlik. A hír nem felel meg a valóságnak. Sőt az egyesület a nagy szünidő után most teljes buzgalommal megkezdte, illetőleg folytatja működését, *Németh József* karnagy Budapestre távoztával *Fischer Ferenc* realisk. tanár mint karnagy vezetése alatt. Új működő tagokat szívesen lát az egyesület. Jelentkezni bármely időben a karnagnál lehet. *Elnökség.*

**Köszönet.** A sümei áll. segített polg. leányiskola internátusa számára a sümei jótékony nőegyesület és a sümei izr. jótékony nőegyesület 200-200, a sümei takarékpénztár 50, a sümei népbank 25 koronát ajándékozott. A nemeslelkű adományokért az iskolaszék nevében ez uton is hálás köszönetet mondok. *Lukovich Gábor* dr. elnök.

**Új vasút.** A zalalövő-zalaegerszegi vasút végre valóra vált. Szept. hó 25-én és 26-án indult az úgynevezett osztóvonat, mely a vasút üzeméhez tartozó összes személyzetet összes házi felszereléssel együtt rendeltési helyére juttatta. Ez a közvetlen preli-diuma a vasút üzembe helyezésének, mely eredetileg szeptember 29-ére volt tervezve, de közbejött akadályok miatt október 8-ára lett elhalasztva. A műtanrendőri bejárás okt. 7-én Zalalövőn veszi kezdetét.

**Népkönyvtár Sümei.** Valamikor, bizony jó pár évvel ezelőtt *Darányi* miniszter ajánlott Sümei községének egy népkönyvtárt, de — jellemző! — a képviselőtestület nem fogadta el. Erre az elemi iskola tanítótestülete kérte azt a könyvtárt, ez meg nem kapta meg. A múlt iskolai évben a Dunántúli Közművelődési egyesülethez fordult a tanítói kar, hogy adjon egy könyvtárt, szívesen kezeli. A kérelem kedvező elintéztést nyert: az egyesület vezetője értesítette az állami elemi iskola igazgatóságát, hogy a könyvtárt hamarosan megkötödi. Használata ingyenes lesz.

**Népesedés.** Sümei ez év első kilenc hónapjában született 143, meghalt 94 egyén, szaporodás 49. Szeptember 21-étől október 4-ig egyetlen egy születést se jegyeztet be az anyakönyves.

**Az iskolák a gyermekszanatóriumért.** A beteg gyermekekről való gondoskodás fontos ügyét szolgálja a gróf *Zichy János* kormányzata alatt álló Zsófia Gyermekszanatórium Egyesület, amely az áldásosan működő Balatonalmádi Zsófia gyermekszanatóriumot ez évben egy újabb pavilonnal kibővítette és benne a szenvedő szegény iskolaköteles gyermekek ápolását teljesen ingyen nagy áldozatkézséggel végezi. De az első magyar gyermekszanatórium csak elevenítő kis töredékét képes az ápolásra szorulóknak befogadni, miéltis állam és társadalom együttes áldozatkézségével szervezi most a Gyermekszanatórium Egyesület a Rózsadomb egy szép fekvésű nagy telkén

*Bókay János*nak a gyermekgyógyászat hírneves tanárának programja szerint a Zsófia központi gyűjtőgyermekkorházat. E magaslatos feladat érdekében fordul most a gyermekszanatórium kormányzósága segítségért a nemzetmindig hű és őnzellen munkásaihoz: a nemzet oktatóihoz. *Jankovich Béla* vallás- és közoktatásügyi miniszter ugyanis, aki tárcája terhére a tervet szintén messzemenőleg támogatja, most minthogy a gyermekek egészségügyének felkarolása olyan nagy feladat, amelynek megoldására az államnak és társadalomnak karöltve kell fáradoznia és minthogy e szegénysorsú beteg gyermekek felségítésének ügye a tanulóiifjúság lelkületéhez is legközelebb áll, engedélyt adott arra, hogy a tanulóiifjúság a gyermekszanatórium érdekében gyűjtést eszközölhessen. Ezután is azzal a kérelemmel fordul a Gyermekszanatórium kormányzósága a közönséghez és főleg a tanulóiifjúsághoz, hogy néhány fillérrel a központi Zsófia gyermekkorház létesítéséhez is hozzájáruljanak. A gyűjtött összeg feltüntetéseire szolgáló ikeket a tanintézetek tanárai és tanítóitól lehet átvenni és ugyancsak az iskolákhoz kell a begyűjtött összeget átszolgáltatni. Minden fillér, mellyel a gyermekszanatóriumot szolgálják, örömet és áldást fakaszt, mert nincs a világon irgalmasság szebb és meghatóbb, mint amely a szegény beteg gyermekek ágya fölé hajlik. Felkérjük tehát a tanulóiifjúságot, hogy a legmelegebb érdeklődéssel támogassák a Gyermekszanatórium vezetőinek törekvését, hogy a gyermekszanatóriumi gyűjtés minél eredményesebb legyen! hogy a magyar gyermekvédelem legújabb vára, a Zsófia Központi Gyermekkorház is megépülhessen.

**Szaj- és körömfájás.** A szaj- és körömfájás Veszprém vármegye devcserei járásából hamar áttelepült a sümei járásba. Zalaszegvárott állapították meg a betegséget. A hatóság a megfelelő intézkedéseket megtette. A betegség az őszi vásárokat előreláthatóan nagyon megrongálja.

**A kolera Zalában.** A rettenetes fekete rém, az emberek ijedelme, megjelent Zalában. Nagykanizsán bukkant föl. Szeptember 26-án *Oszvald János* kiskanizsai lakos rosszul érezte magát, pálinkát ivott, azután hament. Másnap reggelre koleragyanús tünetek között meghalt. A halott bétartalmát felküldték a pozsonyi *Ferenc József* kórház laboratóriumának, ahol megállapították, hogy *Oszvald* kolerában halt meg. A hatóság nyomban munkához látott s a megfelelő óvó intézkedéseket megtette. De a rettenetes eset nem maradt egyedül. Hatod nap reggelre meghalt *Oszvald* anyósa, míg két gyermeke, továbbá *Fuller Pálné*, a Köröms ucca lakója, koleragyanús tünetek között megbetegedett. Beszállították őket a járványkórházba. A hatóság nagy erővel fogja a baj izolálásához. Minden rendszabályt megtettek, hogy a veszedelmes kór terjedését megakasszák. A vá-

AZ ÚJ

# Berson

minden sarkot üt

BERSONMŰVEK BUDAPEST VII

rosból élelmi szert kivinni nem szabad, a Nagykánizsáról elutazókat 5 napig megfigyelésre fogják, a VI. és VII. kerület iskoláit és kiadódóit bezárták, az előírt köztisztasági szabályokat pontosan végrehajtják. A járványbizottság állandó munkában van — A veszedelem még távol van tőlünk, de azért a közönséget fokozottabb éberségre intjük, mert könnyebb a bajt megelőzni, mint jóvátenni.

— **A gyermekfejlődés zavartalanságának egyetlen sikere az óvatos táplálás.** Sok hibát követnek el a szülők akaratlanul e téren. Azok azonban, akik a Phosphatine Falières-el kezdik a gyermeket az elválasztás pillanatától kezdve táplálni, megvannak nagyon elégedve, mert sem bélhurut, sem más baj nem győtri a gyermekeket. A Phosphatine Falières a gyermek-tápszerek fejedelme, amely tartalmazza mindazon nélkülözhetetlen anyagokat, melyek az anyatejben feltalálhatók. Szülők százezrei áldják ezt a gyermek-tápszert.

— **Az uzsai öreg honvéd.** Csüförtök délután temették el Hegyi István 48-as honvédet Uzsán 88 éves korában. Az agg harcos fiánál, Hegyi József urodalmi erdőőrnél lakott, aki mindvégig szeretettel ápolta és gondozta atyját. Az öreg honvéd egész az utolsó idejéig testi és szellemi erejének birtokában volt és élénken emlékezett a régi legendás időkre, a véres csatákra, hős vezérekre, víté bajtársakra, akik már mind elköltöztek egy szebb és jobb hazába. 1848 május 10-én sorozták be Sümegben a püspöki rezidenciában és beosztották a híres piros sapkások közé Oszterhuber Péter kapitány századjaiba. Részt vett a nagysallói, isaszegi, segesvári és még sok más ütközetben. Budavár bevételénél az elsők között volt, aki az irtó golyózápor között Püspöki Grácián kapitány mellett a vár falára lépett. A szomorú világosi fegyverletételen is ott volt, ahonnan elcsigázva, lerongyolódva, gyalogosan meziláb jött haza szülőföldjére, Csabrendekre. Azonban utolérte a zsarnokság keze és besorozták az osztrák hadseregbe, ahol hosszú évekig szolgált. — Ismét eggyel kevesebb azok közül, akik vérrrel áldoztak a vérről szerzett haza oltárán. Nemsokára az utolsó is elmegy és nem lesz a dicsőségesen szomorú időknek egy élő tanuja sem.

— **A bankjegyek előállításának költségei.** Pár nap előtt kerültek forgalomba az új huszkoronás bankjegyek. A külsejük művészi szempontból gyengének mondható, de a jegybank vezetősége meg van velük elégedve és azt reméli, hogy hamisításuk sokkal nehezebben fog menni, mint a régi huszkoronásoké. Tudvalevő, hogy az új bankjegykibocsátásoknak mindig az az oka, hogy a régebben forgalomban levő bankjegyeket már nagyon erősen hamisítják. Az új bankjegyek kibocsátása sok pénzbe kerül a jegybanknak. Ezeket a mostani huszkoronás bankjegyeket még januárban kezdték nyomtatni és az a körülmény, hogy csak most lettek készen vele, szintén amellel szól, hogy az új bankjegykibocsátás a velejáró elővigyázatos és intenzív munkát igénylő kontrollal kapcsolatban, sok pénzbe kerül. Az átlagos előállítás költsége egy ezerkoronás bankjegynek 9-42, a százkoronásé 9-02, a huszkoronásé 6-8, a tízkoronásé pedig 4-7 fillér. Ezek az összegek persze csekélynek látszanak a bankjegyek értékéhez képest. De ha tekintetbe vesszük a forgalomban levő bankjegyek óriási mennyiségét és azt a körülményt, hogy a tízkoronás bankjegyek aránylag husz hónapon át vannak forgalomban, — mire elrongyolódnak és bevonásuk után újjal kell pótolni őket — könnyen meg lehet állapítani, hogy a jegybank kiadási tételeiben igen nagy összeggel szerepelnek minden esztendőben a bankjegyek technikai előállításának költségei.

— **Visszaélés az információkkal.** Az információs irodák visszaélései ellen a kereskedelmi testületek állandóan panaszos feljelentést intéznek a kereskedelemügyi miniszterhez. Legutóbb a budapesti kereskedelmi és iparkamara földolgozta rendszeresen az irodák visszaéléséről összegyűlelt anyagokat, ezenkívül az országos magyar kereskedők

egyesülete is sürgette nemrég a kormány beavatkozását. A kereskedelemügyi minisztérium teljesen egybegyűjtötte az információs irodák megrendszabályozásához való anyagot és Harkányi János báró kereskedelemügyi miniszter elnökletével ez ügyben a hó folyamán ankét lesz, melyre a kereskedők testületei is meghívót kapnak.

— **Minden ízében hazai gyártmány** a világhírű Réthy-féle pemetefü cukorka, a köhögés és rekedtség e jól ismert háziszere. Gyermekeknek is adható, mert drasztikus szereket nem tartalmaz, kellemes ízű, az étvágyat, a gyomrot, fogakat nem rontja. A dobozon és a cukorka minden darabján rajta legyen a név: Réthy. Ára 60 fillér minden gyógyszerárban és drogériában.

— **Leányok a gimnáziumban.** Erdős újtás lépett életbe a most kezdődő tanévben. A kultuszminisztérium ugyanis rendeletet bocsátott ki, melyben kimondja, hogy szeptembertől kezdve a gimnáziumokba a leányok is mint rendes tanulók iratkozhatnak be. Ezzel a rendelkezéssel a polg. leányiskoláktól a növendékek jelentékeny százalékát vonják el, de viszont megadatik a leányoknak az a lehetőség, hogy épp oly könnyen feljuthatnak az egyetemig, mint a fiúk.

— **Fáj a gyomra? Nincs étvágya? Nem tud aludni? Fáj a feje? Székrekedése van? Vérszegény ön vagy családjában valaki? No hallja, ezen a bajon könnyen lehet segíteni. Rendelje meg a Brady-féle valódi gyomor-cseppeket és így olyan szerhez jut, amely e bajok bármelyikéből gyorsan és biztosan szabadítja meg önt. Egy üveg ára 90 fillér, kapható minden gyógyszerárban.**

— **Gyilkos anyja.** Viziszentgyörgyöl (Zala m.) írják: Sirah Iváné, szül. Csörncsec Mária lapáthegyi lakos méhmagzatát elhajtotta és azt elásta. Strahné terhes állapotban volt, látta ezt rajta mindenki. Mézga Pál földműves a minap Csörncsec Mária lakása előtt várta a pártásait. Egyszerre csak a lakás előtt elterülő szántóföldön gyermek-sírát hallott. A sírásra Csörncsec Mária a házból az udvarba sietett e szavakkal:

— Majd megnézem, mi sir itten.

Mikor odaért, Mézga átkiáltott, hogy mi az?

— Semmi! — felelte az asszony s a sírás

irányából a közeli erdők felé szaladt. Közben megérkeztek Mézga barátai, mire ő mit sem gondolva tovább ment anélkül, hogy az asszonyt visszajönni látta volna. Ezt a párbeszédet hallotta Gyurán Magdalina is. Strahné tagadta, hogy terhes lett volna s azt állította, hogy a mezőn nyivakoló macskákat kergetett szét. A csendőrök azonban házkutatást tartottak és az udvarban a trágyadomb alatt meg is találták a félméternyire elásott magzat hulláját. Erre aztán megtört a bűnös asszony, mindent bevallott, mire le is tartóztatták.

Felelős szerkesztő: Éles Károly.

Szerkesztőtárs: Gellért Samu dr.

Laptulajdonos és kiadó: Horvát Gábor.

## Üzletáthelyezés.

Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy

hygiénikus fodrásztermemet a Tóth József-féle ház másik helyiségébe, a Kisfaludy-szálló bejárata mellé helyeztem át. Midőn ezt a n. é. közönség szives tudomására adom, egyben kérem b. pártfogásukat.

Teljes tisztelettel

Horvát Lajos  
borbély és fodrász.



## KÖHÖGÉS

rekedtség és hurut ellen nincs jobb a Réthy-féle pemetefü cukorkánál.

Millió ember szereti a világhírű RÉTHY-cukorkát, mert rendkívül kellemes ízű, a gyomrot, étvágyat nem rontja. Meghűlés, hurut, köhögés ellen biztosan és gyorsan használ. **Vásárlásnál vigyázzunk** és határozottan **RÉTHY-félét** kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van. Az eredetinek minden egyes darabján rajta van a „RÉTHY”-név.

1 doboz ára 60 fillér, kapható mindenütt. Postán küld 5 dobozt franko 3 koronáért.

**RÉTHY BÉLA** gyógyszerész Békéscsaba.

Szükségeit a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

ADORJÁN FERENC fényképészeti műterme. Rákóczi-ucca 418.

BÖHM PÁL kézmű-, divatárú kereskedés és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-utca.  
BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üvegárú-kereskedése.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinkanagykereskedő. Városház-utca.  
GÖNVE NÖVÉREK, fehémű varrónők. Rákóczi-ucca.

HALASZ KÁLMÁN kávéháza. Kossuth u.  
HERCZIG BÁLINT asztalos m. mindenemű halott és tem. cikkek, sirkoszorúk, érc- és ércutánz. fakoporsók raktára, tem. vállalkozó. Árpád-ucca 485.

HALBLANDER JÓZSEF kovács üzlete Árpád-ucca.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász. Kossuth-Lajos-ucca.

JAKAB IMRE beszálló vendéglője. Árpád-ucca.

JOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca, Épstein-báz.

KESZLER PÁL kocsigyártó, kárpitos és szobafestő. Mihályfai-ucca.

KELL JENŐ bérkocsitulajdonos és vendéglős. Mihályfai-ucca 82. sz.

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-ucca 287. sz.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és korcsmáros. Mihályfai-ucca.

LÁNG SÁNDOR, épületfa és deszka kereskedése, Hamuház-utca.

NAGY IS  
Sapkaelad

MESTER  
K

NÉMETH  
suth

PAULINY  
VILMOS

Flóri

ROSENT  
ko

ROTHS  
desz

ROSENBI

SCHNITZ  
lete és

SZIJARTO  
cimfestő.

SCHRO

TÓTH

Ifj. TÓTH

WÜRZBU

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

és

**MAUTHNER SAMU** vegyeskereskedő.  
Keszthelyi-ucca.

**NAGY ISTVÁN** kalaposmester, Flórián-és  
Sapkaeladás. Kalapok átalakítása, főtése és  
javítása.

**MESTERHÁZY SÁNDOR** vendéglős, a  
Kisfaludy-szálló tulajdonosa.

**NÉMETH LAJOS** uri és női szabó. Kos-  
suth Lajos ucca (Márkus-féle ház).

**PAULINYI JÓZSEF** és **UTÓDA KÖVESDI  
VILMOS** lisztkereskedése, gabona-csere.  
Flórián-tér és Árpád-ucca sarkán.

**ROSENTHAL ADOLF** vendéglős és bér-  
kocsitulajdonos. Rendeki-ucca.

**ROTHSCHILD SÁNDOR** épületfa- és  
deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

**ROSENBERG LAJOS** szállító vállalata és  
lisztlerakata. Árpád-u.

**SCHNITZLER SAROLTA** kézimunka üz-  
lete és harisnyakötője. Kossuth-ucca.

**SZIJÁRTÓ GYÖRGY** templom-, szoba- és  
címfestő. Divatárúzet, gyógyszerár mellett.

**SCHRÖDER JÓZSEF** vasuti vendéglős.

**TÓTH GYULA** férfi- és gyermekruha  
raktára, Flórián-tér.

Ifj. **TÓTH JÓZSEF** órák és ékszerész, a  
Kisfaludy-szálló mellett

**WÜRZBÜRGER JAKAB** vegyes, porcellán  
és üvegaru nagykereskedése.

**Levélpapírújdonságok**  
kaphatók  
**Horvát Gábornál, Sümeg.**

**BRÁDY-féle**  
**Gyomor-cseppek**



ezelőtt Mariacelli cseppek  
több mint 30 esztendő óta  
úgy beváltak, hogy nélkülözhetetlenek minden ház-  
tartásban. E cseppeknek  
utólérhetően jól hatása  
van emésztési zavaroknál,  
azután páratlan gyomorron-  
tás, gyomorrégés, székrekedés,  
fej és gyomorgörcsök, emely-  
gés, szédülés, álmatlanság, kö-  
lika, vérszegénység, sápkór stb ellen:—:

Kapható minden gyógyszerárban. Egy  
nagy üveg 1 K 60 f, kis üveg 90 f, 6  
üveg 5 K 40 f, 3 nagy üveg 4 K 80 f  
beküldése után küld franko: . . . .

**Brády K. gyógyszerára**  
a „Magyar Királyhoz“ B É C S,  
I. Fleischmarkt 2. Depot 5.

Ügyeljünk a védjegyre, amely a Má-  
riacelli Szűz Mariát ábrázolja, a  
vörösszínű csomagolásra s az aláírásra,  
amely az oldalt levő kép másolata és  
utasítsunk vissza minden utánzatot.

**Sörraktáramban**  
kőbányai, keszthelyi, liesingi  
palack és hordó sörök  
mindenkor friss minőségben kap-  
hatók. Árajánlattal készséggel szol-  
gálok.

Tisztelettel  
**Fischer Mór.**

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**A „HUNGÁRIA“**  
biztosító társaság  
a Sümegvidéki gazdakör  
tagjainak  
**10% kedvezményt ad,**  
ha tüzbiztosításukat a kör pénztárosa,  
**Rózsa Károly** áll. tanító útján (Sümeg,  
Mosó-u.) eszközlik.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Több millió **Köhögés**  
embernél  
használnak

rekedtség, hurut, elnyálkásodás,  
görcsös és számarköhögés ellen a

**Kaiser-féle**  
**Mell-Karamellák**  
a „3 fenyővel“

6100 közjegyzőileg hitelesített  
bizonyítvány orvosoktól  
és magánosoktól igazolják biztos  
hatásukat.

Rendkívül kellemes, jóízű  
bonbonok.

Kapható 20 és 40 filléres csomagok-  
ban, valamint 60 filléres dobozokban

**Magyar Kossa Gusztáv** gyógy-  
szerésznél, Sümegen.

**Szent-Margitszigeti üdítővíz**

A legkiválóbb szénsavval telített ásványvíz.

Mint asztali víz nagyon kellemes, jó hatású, egészségpótló ital.

Fólerakat:

**Beretzky Gyula** kereskedésében, Sümegen.  
Telefon 24. Telefon 24.

**Pacolin**

**Pacocreolin-PEARSON.**

Egy erős hatású fertőtlenítőszer, különleges angol  
anyagból előállítva, nélkülözhetetlen minden ház-  
ban és istállóban.

**Állandó használata által megóvjuk  
magunkat fertőző betegségektől.**

Kérjük az állatorvos véleményét az istálló rendsze-  
res fertőtlenítésének értéke felől!

**Mindenütt kapható!**

Óvakodjunk értéktelen utánzatoktól és kérjük  
határozottan

**PACOLIN-PEARSON-t** csakis ilyen öl-  
mozott dobozokban.

**Legolcsóbb fertőtlenítés!**  
Csak Pearson féle készítményt használjunk.

**PACOLIN MEDOL CREOLIN**  
1 kg K 1-50 (rüh elleni szer) 100 gr 60 f, 1 kg K 2-40

**Mindenütt kintünetve!**

Utóbbi kintünetések: Arany érem és tiszteletdíj Turin-  
ban, Drezdában, Brüsszel, Rio de Janeiroban.  
Használati utasítás és vélemények sok évi haszná-  
lat eredményeiről a lerakatnál kaphatók.

**Raktár: Csizmazia István** vegyeske-  
reskedésében, Sümegen.

**THIERRY A. gyógyszerész BALZSAMA.**



**Utólérhetően gyógyhatású: tüdő- és mellbetegségeknél, enyhíti  
a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést. Torokgyulladást,  
rekedtséget és gégehájakat megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomor-  
göres és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a ve-  
-éket, eltávolítja, elősegíti az emésztést. Kitűnően bevált fogfájásnál, odvas  
fogak, szájhüvely, valamint az összes száj és fogbetegségek, bülgőség ellen, meg-  
szünteti a száj vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású pántlikagilisztánál, Meggyó-  
gyít minden sebet sebhelet, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kellest, szemölcsöt,  
égési sebeket, fagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen ki-  
tűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál  
kéznél legyen.**

**Irjunk: Thierry A. Órangyal gyógyszerárának Pregrada,  
Rohitsch-mellett.**

12 kis vagy 6 dupla vagy 1 nagy specialüveg 5-60 korona.  
Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény!

**Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.**

Megakadályoz és megszüntet vérméregzést, fájdalmas operációkat leggyakrabban felesle-  
gessé tesz. Használatos gyerekekéknél fájó emlők, tejmegindítás, rekedés emlőmeg-  
keményedés ellen. Orbánc, feltört lábak, sebek, dagadt végtagok csontszú, tekélyek,  
ütés, szúrás, lövés, vágás, vagy zúzódás által okozott sekeknél kitűnő gyógyhatású szer.  
Idegen testek eltávolítására: üveg, szárlka, por, serét, táske stb. kinövésnél, karbunkulus,  
képződmények, valamint rák ellen. Féreg, rothadás, körömgyulladás, hólyag, égési sebek,  
hosszú betegségeknél előforduló főfekvésnél, vérkeleséknél, fülfolysátnál, valamint ki-  
pallás esetén csecsemőknél stb. kitűnő hatású.

2 tégely ára K 3-60 a pénz előzetes beküldése vagy utánvét mellett kapható.  
Budapestben kapható; **Török József** gyógyszerárban s a legtöbb gyógyárban. Nagyban kapható:  
**Thalmayer és Seitz, Kochmeister utócai és Radanovits Testvérek** drogériákban  
Budapestben. — Ahol nincs lerakat, ott rendeljünk

**THIERRY A. Órangyal-gyógyszerárából, PREGRADA.** (Rohitsch-Sauerbrunn mellett.)

Mindennemű  
nyomtatványokat

izléses kivitelben, jutányos áron készít

Horvát Gábor

könyvnyomdája, Sümegen.

Mindennemű

könyvkötőmunkák

elkészíttetnek.

Sze

Sümeg



Va

A ma  
korszak  
tében eg  
piacának  
a budap  
ségi kö  
dözte a  
az utóbb  
sainkban  
fejlődés  
tásokra  
a város  
rációt. L  
kenység  
fedezete  
ben, úg  
csönszü  
sokban,  
rint mi

Sz

Szinhely  
rentia k  
mes kar  
Éván kiv  
mukat al  
ság gyöt  
Elhelyez  
egy nag

Horvá  
hogy nin  
széket  
felnéz új

Horvá

Éva ( )  
nyújtja  
ide ?

Horvá  
még ké

**B**

Legjob  
szült,

Spe